



Read this user manual carefully **before** using the device for the first time and observe all the instructions, even if you are familiar with the use of electronic devices. Keep the manual safe and always pass it on with the device.

⚠ This symbol in the following text indicates hazards which can cause personal injury or damage to equipment.

Supplied items

- SilverCrest STL 1.5 A1 multi-function speaker
- Mini-USB to USB cable

Safety instructions

Intended use

The SilverCrest STL 1.5 A1 multi-function speaker is used in accordance with its intended purpose when it is used exclusively for playback of audio files stored on microSD cards or if it is connected to an audio source with the 3.5mm audio cable. Any other use is not as intended.

The manufacturer does not assume any liability if:

- The multi-function speaker is not used as intended.
- The multi-function speaker is damaged, incomplete or modified prior to connection and use.

This is an electronic entertainment device. It may only be used for private purposes, but not for industrial or commercial purposes.

⚠ General safety information

- Keep electric devices away from children or persons with mental or physical limitations! Never let such persons use electric devices without supervision. They cannot always recognise possible hazards.
- Small parts can be fatal if swallowed. Also note that there is a risk of suffocation if air passages are blocked by the plastic packaging.
- If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, turn the multi-function speaker off immediately. In these cases the device should not be used until it has been inspected by authorised service personnel.

⚠ Operational safety

- Never use any adapter plugs or extension cables which are damaged or which do not comply with valid safety standards.
- To disconnect a cable always hold the multi-function speaker and pull the plug, not the cable. Ensure that the cable is not kinked and does not cause an obstruction.
- If the multi-function speaker is exposed to extreme temperature fluctuations, condensation can lead to the accumulation of moisture which can cause a short circuit. In this case wait until the multi-function speaker has reached ambient temperature before use.

Operating environment/Environmental conditions

- Protect the multi-function speaker against moisture, vibration, dust, heat and direct sunlight. It could otherwise become damaged.

Controls and indicators

Item	Function, operation
1	Lower the volume / Previous track; hold the button down to lower the volume. Press the button briefly to select the previous track.
2	Audio connection; you can connect an external audio source with the 3.5mm jack plug. In this mode remove any inserted microSD card before switching the device on. Audio output is switched on and off with button 3 and the volume is controlled with buttons 1 and 4.
3	On/off button / Playback / Pause; hold the button down to switch the device on and off. Press the button briefly when the device is switched on to pause or resume playback.
4	Increase the volume / Next track; hold the button down to increase the volume. Press the button briefly to select the next track.
5	Headphone connection; insert the 3.5mm jack plug of headphones into this socket. The loudspeaker (8) is automatically muted and the audio output is only heard on the connected headphones.

- | | |
|----|---|
| 6 | USB connection; insert the smaller plug of the supplied USB cable (mini-USB to USB cable) into this socket when the multi-function speaker is switched off and insert the large plug into a USB socket on your PC or notebook (switch the PC or notebook on first). The multi-function speaker is then charging. The power indicator (10) flashes green during charging. If you would like to access the content of a card in the microSD slot (9), the device must be switched on before it is connected via USB. The operating system automatically recognises the device and a free drive letter is assigned. The power indicator (10) then flashes orange and you can access the content of the microSD card. In this operating mode (USB audio mode) the device is charging and the audio files on your PC or notebook are output on the multi-function speaker. Furthermore you can control the Windows® Media Player with the buttons of the multi-function speaker. |
| 7 | Sound box; you can increase the size of the sound box. To this purpose turn the upper section of the multi-function speaker anti-clockwise until the locking mechanism is released and the sound box is enlarged. To reduce the size of the sound box, push the multi-function speaker together and turn the upper section clockwise until it locks in place. |
| 8 | Loudspeaker |
| 9 | MicroSD slot; you can play music from a microSD card. To this purpose push a microSD card into the slot (pointing towards the loudspeaker with the contacts facing upwards) until it engages. To remove the card, press the microSD card lightly. The card is ejected slightly and can be pulled out. |
| 10 | Power indicator (LED);
Lights up orange: <ul style="list-style-type: none"> • Device switched on for playback of external audio sources Flashes orange: <ul style="list-style-type: none"> • Playback from the microSD card • Operation in USB audio mode Flashes green: <ul style="list-style-type: none"> • Charging Lights up green: <ul style="list-style-type: none"> • Battery fully charged |
| 11 | Eyelet; provided for attachment of a strap (not supplied). |

GB

IE



Take care when using headphones. Listening at full volume for prolonged periods of time can damage your hearing.

Troubleshooting

Fault	Remedy
The device cannot be switched on.	- Hold button 3 down for a few seconds. - Check the battery status. If necessary charge the battery.
The device cannot be charged.	- Check the USB connection. - Use a different USB socket on your PC or notebook.
No sound	- Check the set volume on the device or your external audio source. Increase the volume with button 4 or with the volume control of your external audio source. - Remove the microSD card if you are using the loudspeaker for playback from an external audio source.
Audio files on the microSD card are not played.	- Check that the microSD card is correctly inserted and engaged. - Only use MP3 files

Technical data

Model	Multi-function speaker STL 1.5 A1
Dimensions (without eyelet) (Height x Ø)	40 x 52mm (closed) 54 x 52mm (open)
Weight	55g
Supported audio format	MP3
Connections	1 x Stereo audio in, 3.5mm jack 1 x Stereo audio out, 3.5mm jack 1 x microSD card reader (16 GB max.) 1 x Mini-USB
Power supply	5V  via USB
Battery	Lithium-ion battery, 3.7V, 300mAh (permanently installed)
Loudspeaker impedance	4 Ohm
Audio output power	1.5W RMS *
Max. output voltage on headphone output	Approx. 55mV

GB

IE

* The stated audio output power is only achieved if the device is supplied with power from the USB cable included.

System requirements

A PC with the following specifications:

- Operating system: Windows® 7 / Vista / XP
- USB 1.1 connection or higher

Cleaning



Remove all connected devices before cleaning the speaker. The multi-function speaker and a connected device can otherwise become damaged.

If soiled, clean the device with a dry cloth, and moisten the cloth slightly to remove stubborn dirt. Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents. Ensure that no moisture penetrates the housing.

Disposal of old devices



The product bears the symbol of a crossed-out wheeled bin. It is therefore subject to the European Directive 2002/96/EC.

All old electrical and electronic devices must be separated from normal household waste and disposed of at designated state facilities. For further information contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.

The integrated battery cannot be removed for disposal.

Legal stipulations

- The multi-function speaker meets all relevant standards in relation to CE conformity. Compliance with these standards is no longer guaranteed in the event of unauthorised modifications to the multi-function speaker.
- If you are not using the device within the Federal Republic of Germany, you must observe the regulations and laws in the country of use.
- Manufacturer TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest

Notes on conformity

The multi-function speaker conforms with the basic requirements and other required provisions of the EMC Directive 2004/108/EC.

GB

IE

Warranty information

36 month warranty from date of purchase

This warranty comprises the free of charge elimination of production and material defects.

This warranty is valid in the UK / IE / MT / CY.

Consumables such as batteries and bulbs are excluded from this warranty.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.

Hotline:



0207 36 50 744



01 - 242 15 83



800 - 62 175



800 – 92 496

Manufacturer:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de



Multifunktionshögtalare STL 1.5 A1

Bruks- och säkerhetsanvisningar



V 1.46

IAN 68596

Mat.-Nr: 1732064



Läs den här bruksanvisningen noggrant och tag all information i beaktande innan du använder apparaten för första gången, även om du är van att använda elektroniska apparater. Uppbevara bruksanvisningen väl och ge med den om du ger apparaten vidare.

! Denna symbol gör dig i fortsättningen uppmärksam på risker som kan leda till person- eller sakskador.

Leveransomfattning

- SilverCrest STL 1.5 A1 multifunktionshögtalare
- Mini-USB till USB-Kabel

Säkerhetsanvisningar

Avsedd användning

Multifunktionshögtalaren SilverCrest STL 1.5 A1 är uteslutande avsedd för att spela av ljudfiler på microSD-kort eller att anslutas till en ljudkälla via kabeln med 3,5 mm plugg. Det är inte meningen att den ska användas på något annat sätt.

Tillverkaren tar inget ansvar om:

- multifunktionshögtalaren inte används på avsett sätt.
- multifunktionshögtalaren tas i bruk när den är skadad, ofullständig eller modifierad.

Den här apparaten hör till kategorin underhållningselektronik. Den får användas endast för privata, och inte för kommersiella eller industriella ändamål.

! Allmänna säkerhetsanvisningar

- Elektriska apparater får inte hanteras av barn eller personer med mentala eller fysiska inskränkningar! Låt aldrig sådana personer använda elektriska apparater utan uppsikt. De kan inte alltid identifiera möjliga faror på rätt sätt.
- Det kan vara livsfarligt att svälja smådelar. Beakta också att kvävningsrisk föreligger om luftvägarna täpps igen av förpackningsfolie.
- Om du upptäcker rök, ovanliga ljud eller lukter, stäng omedelbart av multifunktionshögtalaren. I dessa fall får apparaten inte användas igen innan en fackman har genomfört en kontroll av den.



! Driftsäkerhet

- Använd inga adapterkontakter eller förlängningssladdar som är skadade eller som inte uppfyller gällande säkerhetskrav.
- För att dra ut en kabel ska du alltid hålla fast multifunktionshögtalaren och dra i kontakten, inte i sladden. Se till att kabeln inte viks och att den inte är i vägen för någon.
- Om multifunktionshögtalaren utsätts för kraftiga temperaturvariationer, kan det bildas fukt på grund av kondensation och detta kan orsaka elektrisk kortslutning. Vänta i detta fall med idrifttagandet tills multifunktionshögtalaren har nått samma temperatur som omgivningen.

Användningsmiljö/omgivningsförhållanden

- Håll multifunktionshögtalaren borta från fukt och undvik skakningar, damm, hetta och direkt solljus. Den kan skadas av detta.

Funktions- och visningselement

Pos.	Funktion, användning
1	Sänka volymen / föregående spår; håll knappen intryckt för att sänka volymen. Du väljer föregående spår genom att trycka kort på knappen.
2	Ljudingång; du kan ansluta en extern ljudkälla med en 3,5 mm plugg. Ta bort microSD-kortet om det är i, innan du slår på apparaten och använder den på detta sätt. Med knapp 3 kan ljudet kopplas till och från och med knapparna 1 och 4 kan volymen ställas in.
3	Strömbrytare / Avspeling / Paus; håll knappen intryckt för att sätta på eller stänga av apparaten. Tryck kort på knappen i påslaget tillstånd för att pausa resp. återuppta avspelingen.
4	Höja volymen / Nästa spår; håll knappen intryckt för att höja volymen. Du väljer nästa spår genom att trycka kort på knappen.
5	Hörlursuttag, anslut ett par hörlurar med 3,5 mm plugg till detta uttag. Högtalaren (8) blir automatiskt stumkopplad och ljudet återges endast genom de anslutna hörlurarna.



- | | |
|----|--|
| 6 | USB-uttag; stick när multifunktionshögtalaren är avstängd in den lilla kontakten på den medföljande USB-kabeln (mini-USB till USB-kabel) i detta uttag och den stora kontakten i ett USB-uttag på en påslagen stationär eller bärbara dator. Multifunktionshögtalaren laddas. Funktionsindikator (10) blinkar grönt medan laddningen pågår. Vill du komma åt innehållet på ett kort som befinner sig i microSD-kortplatsen (9), måste enheten vara påslagen innan den ansluts via USB. Operativsystemet detekterar enheten automatiskt och tilldelar den en ledig enhetsbeteckning. Funktionsindikator (10) blinkar orange och du kan komma åt innehållet på microSD-kortet. I detta funktionsläge (USB-Audio-läge) laddas enheten och ljudåtergivningen från din PC eller laptop sker direkt via multifunktionshögtalaren. Dessutom kan du styra Windows® Media Player med knapparna på multifunktionshögtalaren. |
| 7 | Resonanskropp; du kan förstora resonanskroppen. Vrid multifunktionshögtalarens överdel moturs tills spärren öppnas och resonanskroppen blir större. För att förminska resonanskroppen, pressa ihop multifunktionshögtalaren och vrid överdelen medurs tills den går i lås. |
| 8 | Högtalare |
| 9 | MicroSD-kortplats; du kan spela musik från ett microSD-kort. Stick med kontakterna uppåt och riktade mot högtalaren in ett microSD-kort i kortplatsen tills det klickar på plats. För att ta ut kortet igen, tryck lätt på microSD-kortet. Kortet skjuts då ut en aning så du får tag i det och kan dra ut det. |
| 10 | Funktionsindikator (LED);
Lyser orange:
• Enheten är påslagen för återgivning av externa ljudkällor
Blinkar orange:
• Återgivning från microSD-kortet
• Drift i USB-Audio-läge
Blinkar grönt:
• Laddning pågår
Lyser grönt:
• Batteriet är fulladdat |
| 11 | Ögla, Här kan du fästa en bärrem (ingår ej i leveransen). |

SE



Var försiktig när du använder hörlurar. Långvarigt lyssnande på full volym kan leda till att användaren får hörselskador.

Avlägsna störningar

Störning	Åtgärd
Enheten kan inte kopplas på.	- Håll knapp 3 nedtryckt i några sekunder. - Kontrollera batteriets laddning. Ladda upp batteriet om det behövs.
Enheten kan inte laddas.	- Kontrollera USB-förbindelsen. - Använd ett annat USB-uttag på din PC eller laptop.
Inget ljud	- Kontrollera inställd volym på enheten eller på din externa ljudkälla. Höj i detta fall volymen med knapp 4 eller med volymkontrollen på den externa ljudkällan. - Ta bort microSD-kortet när återgivningen sker från en extern ljudkälla.
Ljudfilerna på microSD-kortet återges inte.	- Kontrollera att microSD-kortet är rätt isatt och har klickat på plats. - Använd endast MP3-filer

Tekniska data

Modell	Multifunktionshögtalare STL 1.5 A1
Mått (utan ögla) (Höjd x Ø)	40 x 52 mm (sluten) 54 x 52 mm (öppnad)
Vikt	55 g
Ljudformat som stöds	MP3
Anslutningar	1 x Stereo Audio In, 3,5 mm plugg 1 x Stereo Audio Out, 3,5 mm plugg 1 x microSD-kortläsare (Max 16 GB) 1 x Mini-USB
Strömförsörjning	5 V  via USB
Laddningsbart batteri	Lithium-Ion batteri, 3,7 V, 300 mAh (stationärt)
Högtalarimpedans	4 Ohm
Utgångseffekt	1,5 W RMS *
Maximal utspänning på hörlursutgången	ca 55 mV

SE

* Den angivna utgångseffekten uppnås endast när enheten får strömförsörjning via den medföljande USB-kabeln.

Systemkrav

En PC med följande specifikationer:

- Operativsystem: Windows® 7 / Vista / XP
- USB 1.1 -uttag eller bättre

Rengöring



Ta bort alla anslutna apparater innan du rengör enheten. Annars kan multifunktionshögtalaren och den anslutna enheten skadas.

Rengör apparaten från smuts med en torr duk, använd en lätt fuktad duk om smutsen är svår att få bort. Använd inga lösningsmedel och inte heller frätande eller gasformiga rengöringsmedel. Ingen fukt får tränga in i apparaten.

Bortskaffande av förbrukad apparat



Produkten är försedd med symbolen som visar en överkryssad soptunna. Därmed gäller det europeiska direktivet 2002/96/EC för den.

Allt el- och elektronikskrot måste bortskaffas separat från hushållssoporna på de ställen som myndigheterna föreskriver. Ytterligare information om bortskaffningen av den förbrukade apparaten får du av kommunalförvaltningen, renhållningsverket eller den affär där du har köpt apparaten.

Det inbyggda batteriet kan inte demonteras i samband med bortskaffningen.

Rättsliga bestämmelser

- Multifunktionshögtalaren uppfyller alla normer och standarder som är relevanta för CE-konformitet. Om multifunktionshögtalaren modifieras på egen hand kan det inte längre garanteras att dessa normer uppfylls.
- När du använder apparaten utanför Förbundsrepubliken Tyskland, måste du beakta föreskrifterna resp. lagarna i det land den används.
- Tillverkare TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest

SE

Anmärkningar gällande konformitet

Denna multifunktionshögtalare överensstämmer till fullo med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i EMC-direktivet 2004/108/EC

Garantivillkor

36 månaders garanti från köpdatum

Garantin omfattar kostnadsfritt åtgärdande av förekommande produktions- och materialfel.

Denna garanti gäller i Sverige.

Förbruksmaterial såsom batterier och lampor omfattas inte av garantin.

Dina lagliga rättigheter i förhållande till säljaren gäller oberoende av denna garanti och blir inte inskränkta av den.

Hotline:



08 - 585 369 28

Tillverkare:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de